

## Ważne instrukcje dotyczące bezpieczeństwa

Podczas korzystania z urządzenia elektrycznego należy zawsze przestrzegać podstawowych zasad bezpieczeństwa, w tym określonych poniżej:

Przed przystąpieniem do użytkowania maszyny należy się zapoznać z poniższymi zaleceniami.

### NIEBEZPIECZEŃSTWO - aby zmniejszyć ryzyko porażenia prądem elektrycznym:

1. Urządzenia podłączonego do sieci nie wolno nigdy pozostawiać bez nadzoru.
2. Od razu po użyciu lub przed czyszczeniem urządzenia należy zawsze odłączyć od zasilania.
3. Przed użyciem maszyny należy dokładnie przeczytać instrukcję.
4. Instrukcję należy przechowywać w odpowiednim miejscu w pobliżu maszyny. W przypadku przekazania maszyny osobie trzeciej należy przekazać ją wraz z instrukcją.
5. Maszyny można używać wyłącznie w suchym miejscu.
6. Nie wolno nigdy pozostawiać maszyny bez nadzoru w obecności dzieci lub osób starszych, ponieważ mogą nie być świadome ryzyka związanego z maszyną.
7. Urządzenia mogą używać dzieci w wieku od lat 8 oraz osoby o ograniczonych zdolnościach ruchowych, sensorycznych lub umysłowych bądź nie posiadających doświadczenia lub wiedzy w tym zakresie o ile odbywa się to pod nadzorem lub otrzymają one instrukcje dotyczące bezpiecznego korzystania z urządzenia i rozumieją niebezpieczeństwo z tym związane.
8. Dzieciom nie wolno bawić się maszyną.
9. Dzieciom nie wolno czyścić ani konserwować maszyny bez nadzoru osób dorosłych.
10. Przed przygotowaniem do pracy (zmianą igły, nawlekaniem nici przez maszynę, zmianą stopki itp.) należy zawsze wyłączyć maszynę.
11. Aby uniknąć urazu w wyniku odpowiedniego włączenia maszyny, przed pozostawieniem maszyny bez nadzoru należy ją zawsze wyłączyć.
12. Przed zmianą lampy lub przeprowadzeniem prac konserwacyjnych (olejeniem, czyszczeniem) należy zawsze odłączyć maszynę od zasilania.
13. Nie wolno używać maszyny w wilgotnym środowisku lub w przypadku jej zamoczenia.
14. Nigdy nie należy pociągać za kabel. Podczas odłączania maszyny od zasilania należy zawsze trzymać za wtyczkę.
15. W razie uszkodzenia lub awarii lampy LED należy ją wymienić. Wymiany może dokonać producent lub jego przedstawiciel serwisu bądź też inna wykwalifikowana osoba, co zapewni ochronę przed ewentualnym ryzykiem związanym z wymianą.
16. Nie wolno nigdy kłaść żadnych obiektów na pedale.
17. W razie zablokowania otworów wentylacyjnych nie wolno używać maszyny. Należy upewnić się, że ani otwory wentylacyjne ani pedał nie są pokryte kurzem, fuzlem ani ścinkami.
18. Maszyny można używać wyłącznie z dołączonym pedałem.
19. Ciśnienie akustyczne podczas prawidłowej pracy urządzenia jest niższe niż 75 dB(A).
20. Urządzeń elektrycznych nie wolno wyrzucać jako nieposortowanych odpadów komunalnych. Należy złożyć je do odpowiednich punktów zbiórki.
21. Informacje na temat dostępnych systemów zbiórki można uzyskać, kontaktując się z lokalnymi organami rządowymi.
22. W przypadku utylizacji urządzeń elektrycznych w składowiskach lub na wysypiskach śmieci szkodliwe substancje mogą się przedostać do wód gruntowych, a w rezultacie do łańcucha pokarmowego i stanowić zagrożenie dla zdrowia.
23. W razie wymiany starych urządzeń na nowe sprzedawca ma prawny obowiązek przyjmując stare urządzenie i bezpłatnie je zutylizować.

## NALEŻY ZACHOWAĆ NINIEJSZE INSTRUKCJE

Maszyna jest przeznaczona wyłącznie do użytku domowego.

## Proste i nowoczesne szycie!

### Gratulacje!

Właśnie stałeś się posiadaczem produktu wysokiej jakości o wyjątkowych zaletach. Maszyna posiada najnowsze rozwiązania technologiczne oraz konstrukcyjne i jest prosta w użyciu. Jeśli poświęcisz trochę czasu na zapoznanie się z instrukcją obsługi, maszyna nie będzie miała przed Tobą żadnych tajemnic. Nie jest to zmarnowany czas, ale jedyny sposób jak w pełni wykorzystasz możliwości maszyny. W razie jakichkolwiek pytań, skontaktuj się ze sprzedawcą. Z przyjemnością posłużymy Ci radą i pomocą.

### A więc do dzieła!

Życzymy wielu przyjemnych godzin spędzonych na wcielaniu w życie własnych projektów!

**ŁUCZNIK** to legenda polska marka, sięgająca swą tradycją początków XX wieku, słynie z doskonałej jakości maszyn do szycia. Idea postępu technicznego i innowacji przyswieszciała inżynierom firmy od jej narodzin. Początki działalności radomskich Zakładów Metalowych **ŁUCZNIK S.A.** sięgają 1925 roku. Do roku 1948 produkowano w nich broń, rowery, szlifiarki, frezarko-gwinciarke, zamki do drzwi, maszyny do pisania oraz szeroki asortyment narzędzi. W roku 1948 zakład zaczął produkować maszyny do szycia. Początkowo były to maszyny sjębnowe dla potrzeb przemysłu odzieżowego, a od 1954 roku również modele domowe. Nowoczesne rozwiązania wprowadzone w pierwszych modelach **ŁUCZNIKA** zrewolucjonizowały proces szycia, dając kobietom swobodę wyboru i wygodę użytkowania. W 1958 roku dostawy silników do maszyn do szycia dla Zakładów **ŁUCZNIK** rozpoczęło Przedsiębiorstwo ASPA z Wrocławia. Następnie Grupa Kapitałowa ASPA - uzyskała licencję na używanie znaku towarowego „ŁUCZNIK”, a dwa lata później kupiła prawa do tej marki.

Nasze maszyny są nie tylko funkcjonalne, ale charakteryzują się także niebanalną linią wzorniczą. Marka kreuje style i trendy w szyciu domowym, a współczesny **ŁUCZNIK** chce sprawić, by szycie znów stało się przyjemne i modne.

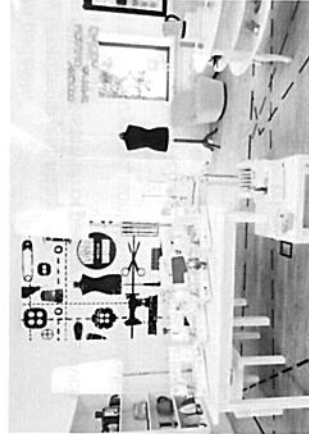
Wejź po dawkę inspiracji na [www.lucznicz.info](http://www.lucznicz.info) i [www.galerialucznicz.pl/poradnikiszycia](http://www.galerialucznicz.pl/poradnikiszycia)

Zapraszamy do odwiedzenia strony internetowej sklepu [www.galerialucznicz.pl](http://www.galerialucznicz.pl)

Znajdziesz tu największy asortyment maszyn, akcesoriów do szycia i dodatków krawieckich.

Odwiedź nas w salonie firmowym: ul. Miechowity 1, Wrocław.

Stylowy wystrój salonu i jego przyjazna atmosfera sprawi, że Twoje szyciowe zakupy staną się przyjemnością. Zapraszamy również na kursy szycia.



### ZACHOWAJ TĄ INSTRUKCJĘ

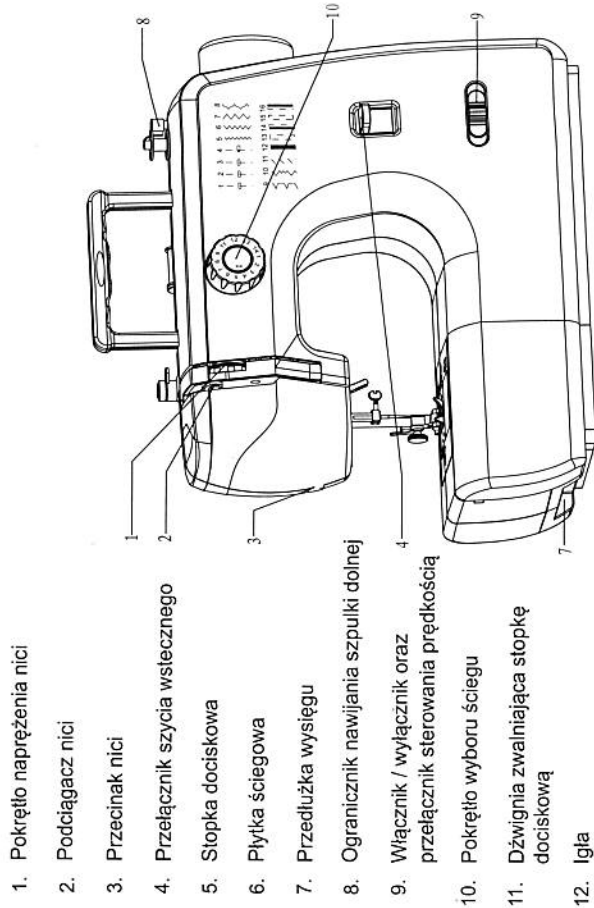
Naprawy powinny być wykonywane przez autoryzowane zakłady usługowe.  
Ten produkt przeznaczony jest do użytku domowego.

## 1. Główne części maszyny

1. Główne części maszyny.....	4
2. Główne części i co one robią.....	6
3. Akcesoria.....	8
4. Demontaż / montaż przedłużki wysięgu.....	9
5. Podłączanie maszyny do źródła zasilania.....	10
6. Wskazówki dotyczące doboru igły / tkaniny / nici.....	11
7. Wkładanie / wymiana igły.....	12
8. Dźwignia stopki dociskowej.....	12
9. Zdejmowanie / mocowanie stopki dociskowej.....	13
10. Nawijanie szpulki dolnej.....	14
11. Wkładanie szpulki dolnej.....	15
12. Nawlekanie górnej nici.....	15
13. Podnoszenie nici dolnej.....	17
14. Wybór ściegu.....	18
15. Ścieg prosty.....	19
16. Naprężenie nici.....	19
17. Szycie wsteczne / przecinanie nici.....	21
18. Ścieg zygzakowy.....	22
19. Ścieg obszycia krytego.....	23
20. Wielostopniowy ścieg zygzakowy.....	24
21. Płytki do cerowania.....	25
22. Wymiana żarówki.....	26
23. Konserwacja.....	26
24. Rozwiązywanie problemów.....	27

## 1. Główne części maszyny

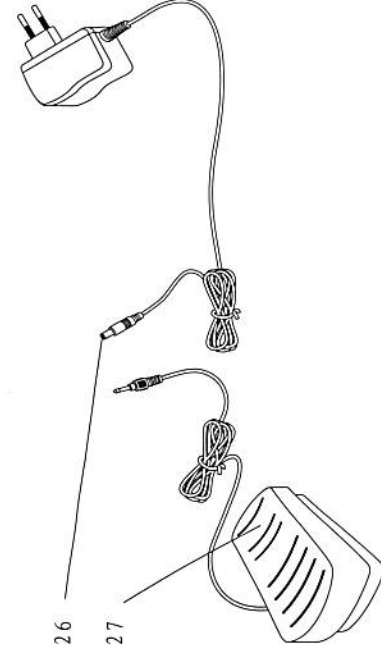
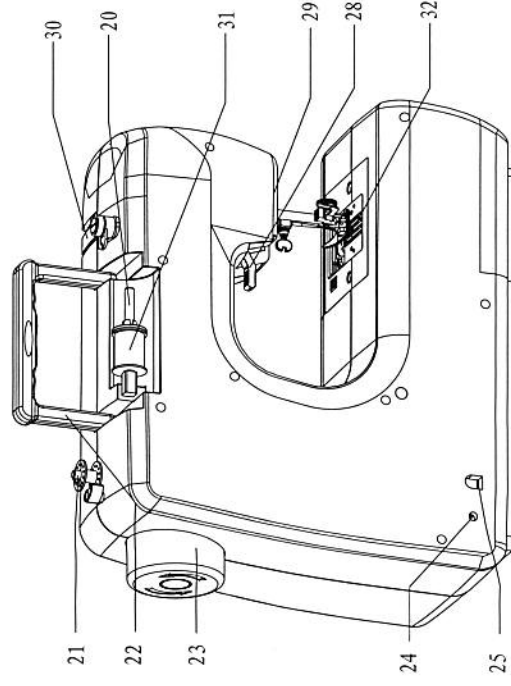
### GŁÓWNE CZĘŚCI MASZINY (widok maszyny z przodu)



1. Pokrętko naprężenia nici
2. Podciągacz nici
3. Przecinak nici
4. Przełącznik szycia wstecznego
5. Stopka dociskowa
6. Płytkę ściegowa
7. Przedłużka wysięgu
8. Ogranicznik nawijania szpulki dolnej
9. Włącznik / wyłącznik oraz przełącznik sterowania prędkością
10. Pokrętko wyboru ściegu
11. Dźwignia zwalnająca stopkę dociskową
12. Igła
13. Uchwyt i śruba igły
14. Ramię dociskowe
15. Uchwyt stopki dociskowej
16. Śruba stopki dociskowej
17. Transporter
18. Pokrywa szpulki dolnej
19. Przycisk zwalnający pokrywę szpulki dolnej

### GŁÓWNE CZĘŚCI MASZINY (widok maszyny z tyłu)

20. Trzpień szpulki
21. Nawijacz szpulki dolnej
22. Rączka do przenoszenia
23. Ręczne koło zamachowe
24. Wejście na podłączenie pedału
25. Gniazdo przewodu zasilania
26. Kabel zasilający
27. Pedal
28. Dźwignia stopki dociskowej
29. Przełącznik światła oraz wbudowana lampka
30. Przedni panel
31. Szpulka nici
32. Szpulka dolna



## 2. Główne części i co one robią

- 1. Pokrętko naprężenia nici** pozwala wybrać odpowiednie naprężenie dla ściegu, nici i tkaniny. Krażki naprężające wewnątrz maszyny, regulują poziom naprężenia nici na igle. Pokrętko naprężenia nici jest ponumerowane od 1 do 9. Im niższa liczba, tym luźniejsze jest naprężenie nici na igle. Im wyższa liczba, tym mocniejsze jest naprężenie nici na igle. Ustawienia 3, 4 i 5 zostały oznaczone polem wokół tych liczb, wskazując ustawienia w zakresie, w którym zostanie wykonana większość szycia.
- 2. Podciągacz nici** steruje przepływem nici na igle. Oczko do samo-nawlekania nici ułatwia nawlekanie nici przez podciągacz.
- 3. Przecinak nici** jest wbudowany z boku maszyny dla wygody. Służy do szybkiego i łatwego przycinania resztek nici przy zakończeniu szwu.
- 4. Przelącznik szycia wstecznego** natychmiast odwraca kierunek szycia. Wystarczy nacisnąć dźwignię i przytrzymać. Zwolnij dźwignię, aby wznowić szycie do przodu.
- 5. Stopka dociskowa** przytrzymuje tkaninę na transporterze. Za pomocą dźwigni stopki dociskowej obróć stopkę dociskową, aby szyc lub podnieś stopkę dociskową, aby wyciągnąć tkaninę.
- 6. Płytkę ściegową** znajduje się w obszarze stopki dociskowej, wokół transportera. Zapewnia płaską powierzchnię dla tkaniny podczas szycia.
- 7. Przedłużka wysięgu** zapewnia większą powierzchnię wokół ramienia maszyny, wspierając tkaninę podczas szycia. Można ją usunąć, aby uzyskać dostęp do wolnego ramienia, dzięki czemu możliwe jest szycie mniejszych, trudniej dostępnych miejsc, takich jak obszycia spodni lub rękawów. Jest tam schowek na akcesoria maszynowe, co pozwala przechowywanie ich w zasięgu ręki.
- 8. Ogranicznik nawijania nici** wykorzystywany jest podczas nawijania nici na szpulkę dolną.
- 9. Włącznik / wyłącznik oraz przelącznik sterowania prędkością** służy do włączania i wyłączania maszyny. Ustawienie „L” służy do ustawienia mniejszej prędkości, natomiast ustawienie „H” służy do ustawienia większej prędkości.
- 10. Pokrętko wyboru ściegu** służy do ustawienia na maszynie ściegu, którym chcesz szyc. Oznaczone jest numerami od 1 do 12, a numery odpowiadają opisowi w górnej części maszyny. Wystarczy obrócić pokrętko na ścieg, którym chcesz i szyc.
- 11. Dźwignia stopki dociskowej** znajduje się w tylnej części uchwytu stopki dociskowej. Użyj tej dźwigni, aby wyjąć stopkę dociskową z uchwytu stopki dociskowej.
- 12. Igła znajduje się w igielnicy** i jest niezbędna dla maszyny do szycia.
- 13. Uchwyt i śruba igły** wspólnie utrzymują igłę w miejscu szycia.
- 14. Ramię dociskowe** utrzymuje stopkę dociskową i uchwyt stopki dociskowej. Jest ono podnoszone i opuszczane za pomocą podnośnika stopki dociskowej.
- 15. Uchwyt stopki dociskowej** przymocowany jest do ramienia dociskowego. Utrzymuje on stopkę dociskową w miejscu szycia.
- 16. Śruba stopki dociskowej** znajduje się po lewej stronie uchwytu stopki dociskowej. Śruba służy do zamocowania uchwytu stopki dociskowej w ramieniu dociskowym.

17. **Transporter** przesuwają tkaninę pod stopką dociskową.

18. **Pokrywa szpulkii dolnej** zakrywa szpulkę dolną i bębnek szpulkii dolnej. Jest przezroczysta, dzięki czemu łatwiej jest kontrolować zapotrzebowanie na nici.

19. **Przycisk zwalnający** pokrywą szpulkii dolnej znajduje się po prawej stronie pokrywy szpulkii dolnej. Naciśnij go w prawo, aby zwolnić pokrywą podczas wymiany szpulkii dolnej.

20. **Trzpień szpulkii** utrzymuje szpulkę nici. Trzymak szpulkii pasuje do trzpienia szpulkii i umożliwia rozwijanie się nici bez szarpania i ciągnięcia. Trzpień szpulkii może być używany na dwa sposoby (w pionie lub w poziomie), w zależności od wielkości używanej szpulkii.

21. **Nawijacz szpulkii dolnej** służy do gładkiego i równomiernego nawijania nici na szpulkę dolną.

22. **Rączka do przenoszenia** jest wbudowana, dzięki czemu transportowanie maszyny jest łatwe i wygodne.

23. **Ręczne koło zamachowe** steruje ruchem podciągacza i igły. Zawsze przekręcaj ręczne koło zamachowe w kierunku do siebie.

24. **Wejście na podłączenie pedału** znajduje się w tylnej części maszyny. Pedal należy podłączyć do tego wejścia przed rozpoczęciem szycia.

25. **Gniazdo przewodu zasilania** w tylnej części maszyny, to miejsce, w które wkładany jest przewód zasilający w celu dostarczenia energii do maszyny.

26. **Przewód zasilający** ma jeden koniec, który łączy się z gniazdem przewodu zasilania i drugi koniec, który jest podłączony do źródła zasilania sieciowego.

27. **Pedal** służy do uruchamiania maszyny do szycia. Nadepnij na pedał, aby rozpocząć szycie i zdejmij nogę z pedału, aby zatrzymać szycie.






28. **Dźwignia stopki dociskowej** znajduje się wewnątrz obszaru „C” maszyny. Użyj dźwigni do podnoszenia i opuszczania stopki dociskowej. Stopka jest podniesiona przed nawlecaniem nici w maszynie oraz aby wyciągnąć dzielo z maszyny. Opuść dźwignię stopki dociskowej przed rozpoczęciem szycia.

29. **Przelącznik światła oraz wbudowana lampka** wykorzystywane są do oświetlenia obszaru szycia.

30. **Przedni panel zabezpiecza podciągacz**, wbudowaną lampkę, mechanizm naprężania i więcej części.

31. **Szpulka nici** służy do przytrzymywania i kierowania nici w stronę tarcz naprężających. W górnej części maszyny zamieszczony został schemat wskazujący miejsce, w którym nić wchodzi do prowadnicy.

32. **Bębnek szpulkii dolnej** utrzymuje nić dolną, zapewnia odpowiednie naprężenie nici podczas szycia.

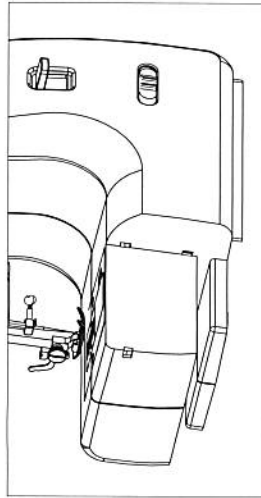
Pedał × 1	
Szpulka nici × 2	
Szpulka dolna × 2	
Nawlekacz nici × 1	
Igła × 1	

**\*WAŻNE!**

W tej maszynie do szycia należy stosować wyłącznie metalowe szpulki dolne. Naprężenie nici dolnej jest obsługiwane magnetycznie. Dlatego wymagane są metalowe szpulki dolne. Korzystanie z przezroczystych lub plastikowych szpułek dolnych, choć może wydawać się, że pasują do maszyny, nie pozwoli maszynie na prawidłowe funkcjonowanie, a wynikiły z tego ścieg będzie niezadawalający. Korzystanie z metalowych szpułek dolnych zapewni poprawne otrzymane ściegi.

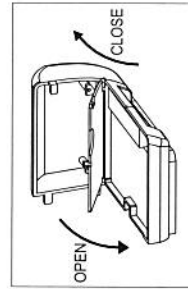
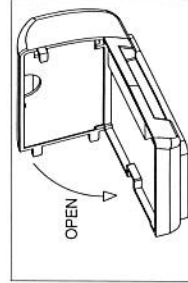
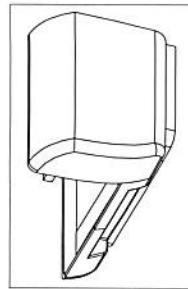
Aby zdemontować przedłużkę wysięgu z maszyny, mocno chwycić ją i pociągnij w lewo.

Po zdemontowaniu, będziesz miał dostęp do wolnego ramienia. Pozwala to na obszycie spodni oraz rękawów, a także innych trudno dostępnych miejsc.

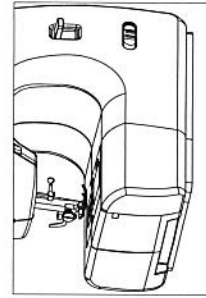
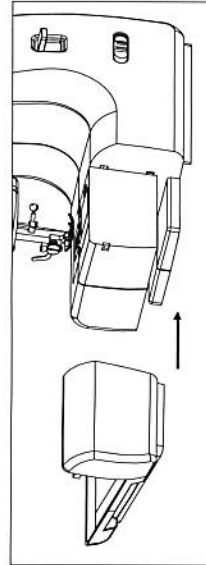


Wnętrze zdejmowanej przedłużki wysięgu może być wykorzystywane do przechowywania akcesoriów maszyny.

Aby otworzyć schowek na akcesoria, przesuń pokrywę w dół, tak jak pokazano na rysunku.

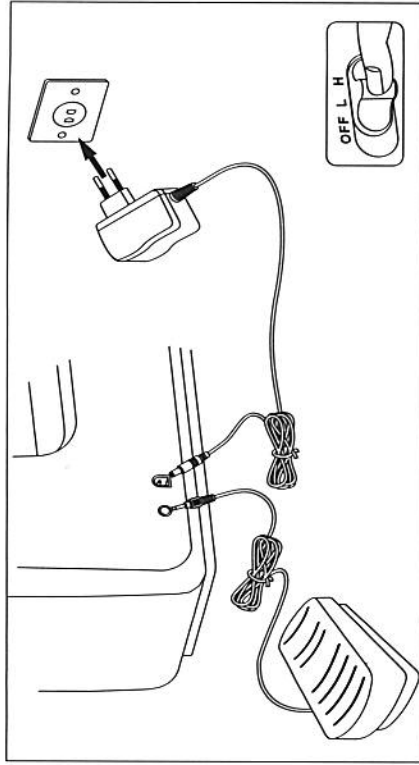


Aby zamontować zdejmowaną przedłużkę wysięgu, trzymaj ją w lewej ręce i popchnij mocno w prawo. Pomocne jest położenie prawej dłoni na prawym boku maszyny, aby ją ustabilizować, kiedy wypycha się przedłużkę wysięgu na miejsce.



## 5. Podłączenie maszyny do źródła zasilania

Podłącz maszynę do źródła zasilania, tak jak przedstawiono na rysunku. Maszyna ta jest wyposażona we wtyczkę elektryczną, która musi być stosowana z odpowiednim źródłem zasilania. Odłącz przewód zasilający, gdy maszyna nie jest używana.



### Ważne!

W przypadku maszyn z wtyczką dwubiegunową (jeden wtyk jest szerszy od drugiego), wtyczka ma mieścić się w spolaryzowanym gnieździe tylko w jeden sposób. Jeżeli nie do końca pasuje ona do gniazdka, odwróć wtyczkę. Jeżeli nadal nie pasuje, należy skontaktować się z wykwalifikowanym elektrykiem, który zainstaluje odpowiednie gniazdko. Nie modyfikuj wtyczki w żaden sposób.

Aby włączyć maszynę, by szyć, użyj Włącznika / wyłącznika oraz przełącznika sterowania prędkością. Ustaw go w pozycji „L” w celu wolniejszego szycia lub ustaw go w pozycji „H” w celu szybszego szycia. Gdy nić została nawleczona na maszynę i jest ona gotowa do szycia, opuść stopkę dociskową i nadepnij na pedał. Maszyna będzie szyć zgodnie z ustawieniem Włącznika / wyłącznika oraz przełącznika sterowania prędkością.

## 6. Wskazówki dotyczące doboru igły / tkaniny / nici

Istnieją różne rodzaje igieł dostępne dla maszyny, w zależności od rodzaju tkaniny, która ma być wykorzystywana do szycia. Upewnij się, że używasz odpowiedniego rodzaju i rozmiaru igły, aby osiągnąć jak najlepsze wyniki swoich projektów krawieckich.

Najczęściej używane rodzaje igły to igła uniwersalna oraz igła z zaokrąglonym czubkiem. Najczęściej wykorzystywanymi rozmiarami są: 11/80, 14/90 oraz 16/100. Im mniejsza liczba, tym mniejszy rozmiar igły. Im większa liczba, tym większa jest igła. Używaj igieł mniejszego rozmiaru do tkanin o lżejszej wadze i igieł większego rozmiaru do tkanin o większej wadze. Poniższy wykres przedstawia pewne sugestie dotyczące dopasowania rodzaju nici i rodzaju igły do różnych tkanin, aby uzyskać najlepszą jakość.

Uniwersalne igły przeznaczone są do użytku z tkaninami, które są tkane, takie jak bawełna, len, jedwab, dzins lub materiał o splecie skośnym. Numer tej igły to 2020. Igły z zaokrąglonym czubkiem przeznaczone są do użytku z tkaninami, które się rozciągają, takie jak lycra, dzianina koszulkowa lub trykotowa. Numer tej igły to 2045.

Tkanina	Nici	Rodzaj igły	Rozmiar igły
Lekkie: tafa, organdyjna, batyst	Nici uniwersalne; nici jedwabne	2020	11
Średnia waga: len, tkanina w jasnych kolorach lub z kwiecistymi wzorami, perkal, bawełna	Nici uniwersalne nici jedwabne	2020	14
Średnio ciężkie: tweed, dzins, sztruks	Nici uniwersalne; nici bawełniane do dużych obciążeń	2020	14 lub 16
Dzianina: tkana rozciągająca się, lycra, trykot	Nici uniwersalne; nici jedwabne	2045	14

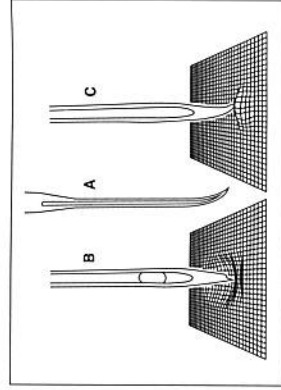
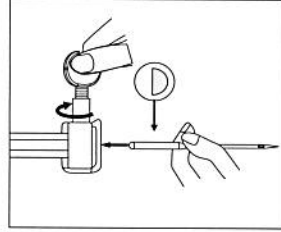
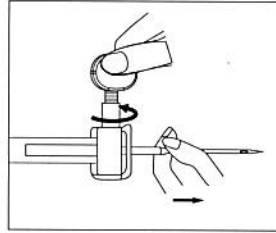
## 7. Wkładanie / wymiana igły

Regularnie zmieniaj igłę, zwłaszcza jeżeli wykazuje oznaki zużycia lub powoduje problemy.

Aby założyć nową igłę, w pierwszej kolejności przekręć Włącznik / wyłącznik oraz przełącznik sterowania prędkością do pozycji „off”. Poluzuj śrubę uchwyty igły. Wyjmij starą igłę i wyrzucij ją. Włóż nową igłę, płaską stroną do tyłu, wciskając ją do góry najbardziej jak to możliwe. Dokręć mocno śrubę uchwyty igły.

Igły muszą być w idealnym stanie.

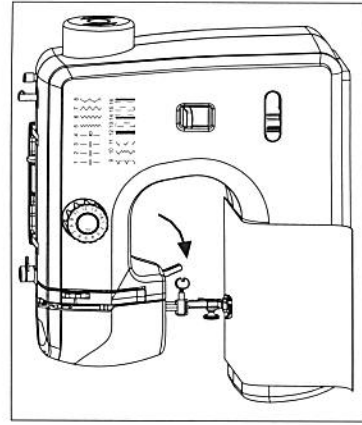
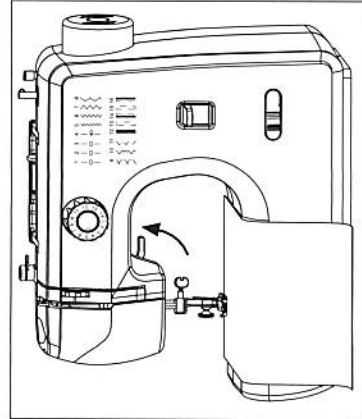
Problemy mogą pojawiać się, gdy: A. Igła jest wygięta B. Igła ma uszkodzony czubek C. Igła jest tępa



## 8. Dźwignia stopki dociskowej

Dźwignia stopki dociskowej znajduje się wewnątrz obszaru „C” maszyny. Użyj jej do podnoszenia i opuszczania stopki dociskowej.

Podnieś dźwignię stopki dociskowej przed rozpoczęciem nawlekania nici na maszynę, aby upewnić się, że nici zostały odpowiednio nawleczone. Podnieś ją również aby usunąć tkaninę z maszyny po zakończeniu szycia. Opuść dźwignię stopki dociskowej po ustawieniu tkaniny pod stopką dociskową, aby rozpocząć szycie.



## 9. Zdejmowanie / mocowanie stopki dociskowej

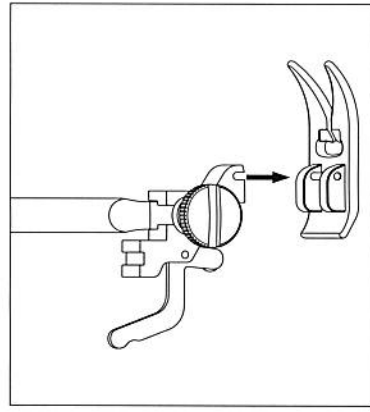
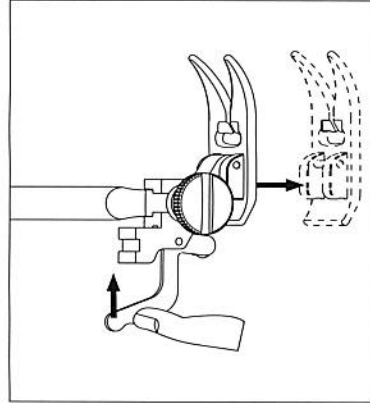
Przekręć Włącznik / wyłącznik oraz przełącznik sterowania prędkością do pozycji „off” i upewnij się, że igła znajduje się w najwyższym położeniu.

Zdejmowanie stopki dociskowej

Podnieś ramię dociskowe poprzez podniesienie dźwigni stopki dociskowej. Naciśnij dźwignię stopki dociskowej, znajdującą się w tylnej części uchwyty stopki dociskowej i wówczas stopka odłączy się.

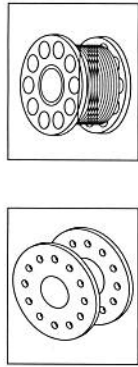
Mocowanie stopki dociskowej

Podnieś stopkę dociskową poprzez podniesienie dźwigni stopki dociskowej. Umieść stopkę pod uchwytem stopki dociskowej, a następnie opuść uchwyt stopki dociskowej aż wycięcie znajdzie się bezpośrednio nad trzpieniem. Stopka dociskowa załączy się automatycznie.



## 10. Nawijanie szpulki dolnej

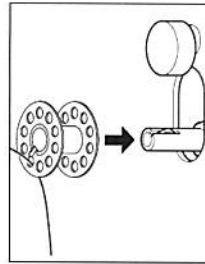
W maszynie do szycia Lucznik Everyday stosuje się metalowe szpulki dolne. Bębnek jest namagnesowany. Stosując metalowe szpulki dolne można osiągnąć prawidłowe napięcie dolnej nici. Dlatego nie należy stosować przezroczystych lub plastikowych szpułek dolnych – używanie przezroczystych lub plastikowych szpułek dolnych spowoduje złą jakość ściegu ze względu na brak napięcia nici dolnej. Zawsze używaj metalowych szpułek dolnych.



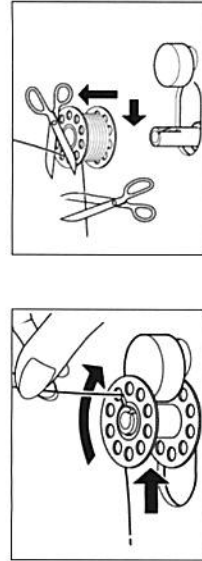
Umieść podstawę szpulki, nić i nasadkę szpulki na trzpieniu szpulki. Pociągnij nić ze szpulki. Wsun ją do prowadnicy nici, a następnie nawini na prowadnicę napięcia szpulki dolnej, tak jak przedstawiono na rysunku.



Umieść koniec nici w otworze w szpuli dolnej, tak jak przedstawiono na rysunku. Umieść szpulkę dolną na nawijaczu szpulki dolnej najdalej, jak to możliwe.

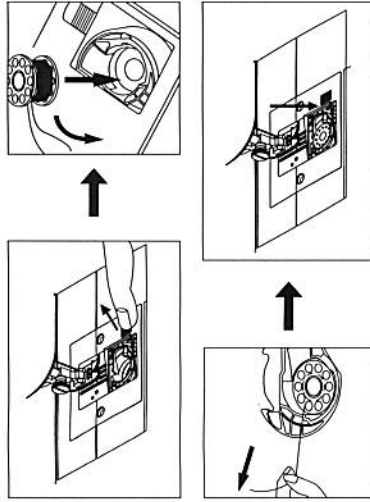


Trzymając koniec nici, naciśnij zdecydowanie nawijacz szpulki dolnej w prawo, w górę w stronę przeciwną do ogranicznika nawijania nici na szpulkę dolną. Nadepnij na pedał, aby rozpocząć nawijanie szpulki dolnej, zatrzymaj aby przyciąć końcówkę nici. Nadepnij na pedał ponownie, aby wznowić nawijanie szpulki dolnej. Gdy szpulka dolna jest pełna, przesun trzpień w lewo, obetnij nić i wyjmij szpulkę dolną z nawijacza.



## 11. Wkładanie szpulki dolnej

Aby włożyć szpulkę dolną, należy najpierw zdjąć pokrywę szpulki dolnej. Umieść szpulkę dolną w bębnie. Pociągnij końcówkę nici, aby sprawdzić, czy szpulka dolna obraca się w kierunku przeciwnym do ruchu wskazówek zegara. Jeżeli okaże się, że obraca się ona w kierunku ruchu wskazówek zegara, wyciągnij ją z bębna, odwróć i włóż ponownie do bębna nici dolnej. Pociągnij ponownie końcówkę nici, aby upewnić się, że szpulka dolna obraca się w kierunku przeciwnym do ruchu wskazówek zegara.



## 12. Nawlekanie górnej nici

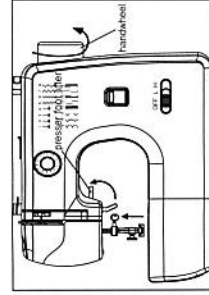
Nawlekanie górnej nici to prosty proces, ale musi zostać przeprowadzony poprawnie, aby osiągnąć właściwe rezultaty szycia. Przekręć Włącznik / wyłącznik oraz przełącznik sterowania prędkością do pozycji „off” przed nawlecaniem nici na maszynę.

Zacznij od podniesienia igły do najwyższej pozycji, obracając ręczne kolo zamachowe w swoją stronę (w kierunku przeciwnym do ruchu wskazówek zegara) i kontynuuj obracanie, aż igła zacznie się obniżyć.

Unieś dźwignię stopki dociskowej, która zwolni napięcie maszyny.

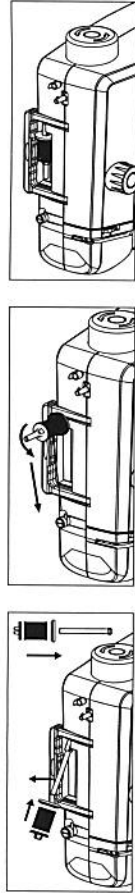
Uwaga: Ten krok jest bardzo ważny. Jeżeli stopka dociskowa nie jest podniesiona tak, żeby zwolnić napięcie, skutkować to będzie znacznym zacięciem się nici na spodniej stronie tkaniny, kiedy zaczniesz szyc.

Obróć ręczne kolo zamachowe w stronę do siebie, aż igła i podciągacz znajdą się w swoich najwyższych pozycjach.

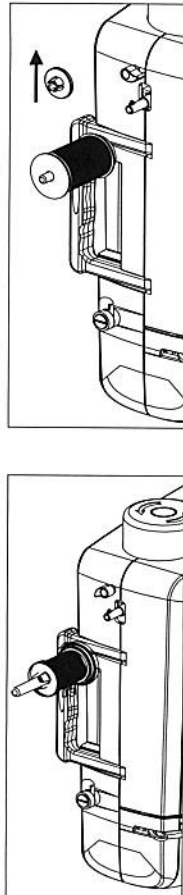




Umieść podstawę szpulki, nić i nasadkę szpulki na trzpieniu szpulki. Jeżeli szpulka jest mniejsza, trzpień szpulki może pozostać w pozycji poziomej. Uwaga: Jeżeli szpulka nici ma na końcu szczelinę, umieść ten koniec w prawo tak, żeby nić się na niej nie zaczęła podczas szycia.

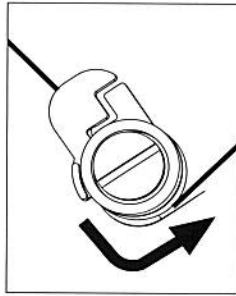


Jeżeli szpulka nici jest większa, a zatem nić nie jest prawidłowo podawana, gdy jest ona umieszczona na trzpieniu szpulki poziomo, przesuń trzpień szpulki do pozycji pionowej. Jeżeli używana jest pozycja pionowa, lekko odkręć nasadkę szpulki lub całkowicie usuń ją tak, żeby nie przeszkadzała szpulce w obracaniu się podczas szycia.



Nawlecz nić na maszynę lewą ręką, trzymając mocno nić prawą ręką, w podanej kolejności:

1. Poprowadź nić przez prowadnicę nici w górnej części maszyny.



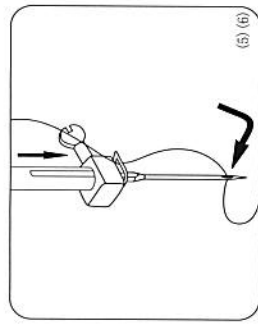
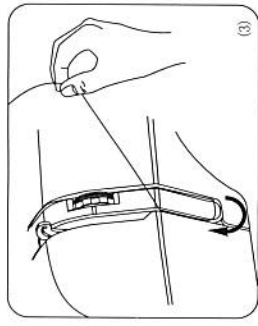
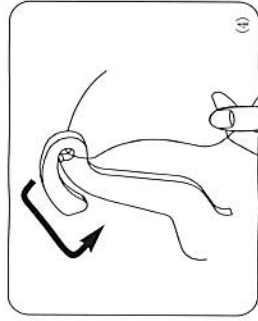
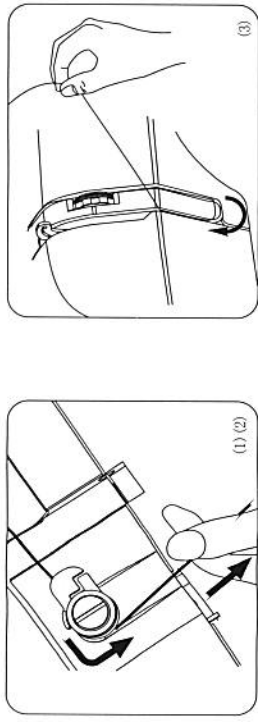
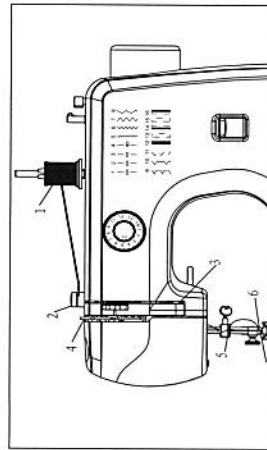
2. Pociągnij nić przez tarcze naprężające poprzez przeciągnięcie nici w dół przez kanał, tak jak przedstawiono na rysunku.

3. Zawróć (tuch w kształcie litery U) wewnątrz klapki.

4. Przeprowadź nić przez podciągacz nici od prawej do lewej.

5. Umieść nić w prowadnicy nici.

6. Przeprowadź nić przez ucho igły od przodu do tyłu.

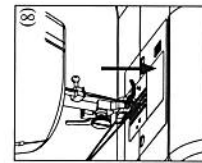
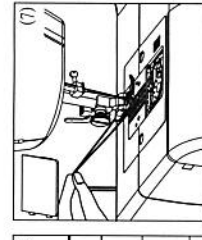
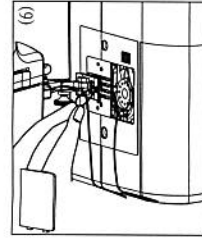
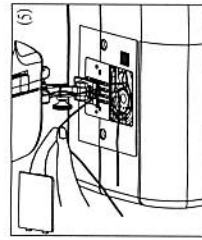
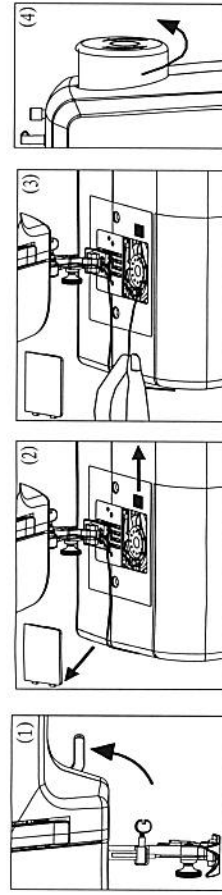


### 13. Podnoszenie nici dolnej

Zanim zaczniesz szyc, konieczne będzie podciągnięcie nici dolnej. Podnieś dźwignię stopki dociskowej. Trzymając luzną nić przewleconą przez igłę lewą ręką, prawą ręką przekręć ręczne koło zamachowe w kierunku do siebie (w kierunku przeciwnym do ruchu wskazówek zegara), opuszczając w ten sposób igłę i kontynuując aż igła znajdzie się w swojej najwyższej pozycji.

Delikatnie pociągnij górną nić i złap nić dolną, która pojawi się przez otwór w płycie ściskowej.

Pociągnij razem górną i dolną nić w kierunku tylnej części maszyny, pod stopką dociskową, pozostawiając około 6" wolnych nici. Ponownie umieść na miejscu pokrywę szpulki dolnej.



## 14. Wybór ściegu

Pokrętko wyboru ściegu służy do wyboru ściegu, którym chcesz szyc. Liczby na tarczy bezpośrednio odpowiadają opisowi na przedniej części maszyny. Po prostu obróć pokrętko na numer ściegu, którym chcesz szyc tak, aby numer zgrywał się z czerwonym oznaczeniem nad pokrętkiem.

Numer ściegu	Nazwa ściegu	Stosowanie	Zalecana stopka
1	Ścieg prosty krótki	Szycie lekkich tkanin	Uniwersalna stopka
2	Ścieg prosty średni	Szycie tkanin o średniej grubości	Uniwersalna stopka
3	Ścieg prosty długi	Szycie cięższych tkanin	Uniwersalna stopka
4	Ścieg prosty bardzo długi	Fastygowanie Zebranie / marszczenia	Uniwersalna stopka
5	Ścieg prosty igła położona z lewej strony	Przeszycia	Uniwersalna stopka
6	Zygzakowy atlasowy	Ścieg dekoracyjny do aplikacji	Stopka do ściegu atlasowego
7	Zygzakowy krótki	Wykańczanie szwu; Ścieg dekoracyjny	Stopka do ściegu atlasowego
8	Zygzakowy średni	Wykańczanie szwu; Ścieg dekoracyjny	Stopka do ściegu atlasowego
9	Zygzakowy długi	Wykańczanie szwu; Ścieg dekoracyjny	Stopka do ściegu atlasowego
10	Ścieg obszycia krytego	Obszycia kryte materiałów tkanych; Ścieg dekoracyjny	Stopka do ściegu krytego
11	Elastyczny ścieg obszycia krytego	Obszycia do rozciągliwych dzianin tkanych; Ścieg dekoracyjny	Stopka do ściegu krytego
12	Wielostopniowy ścieg zygzakowy	Cerowanie; wszywanie gumki; Ścieg dekoracyjny	Stopka do ściegu atlasowego
13	Ścieg do obszywania dziurzek od guzików	1 krok do obszycia dziurki od guzika	Stopka dociskowa do dziurzek od guzików
14	Ścieg do obszywania dziurzek od guzików	2 krok do obszycia dziurki od guzika	
15	Ścieg do obszywania dziurzek od guzików	3 krok do obszycia dziurki od guzika	
16	Ścieg do obszywania dziurzek od guzików	4 krok do obszycia dziurki od guzika	

## 15. Ścieg prosty

Ścieg prosty jest najczęściej stosowanym ściegiem do wszystkich rodzajów szycia.

1. Aby rozpocząć szycie, najpierw podnieś dźwignię stopki dociskowej.
2. Przeciagnij razem górną i dolną nić pod stopką dociskową w kierunku tylnej części maszyny, pozostawiając około 6" wolnych nici.
3. Umieść tkaninę pod stopką dociskową, a następnie opuść dźwignię stopki dociskowej.
4. Obróć ręczne koło zamachowe w kierunku przeciwnym do ruchu wskazówek zegara (do siebie), aż igła wejdzie w tkaninę.
5. Uruchoom maszynę poprzez nadeptnięcie na pedał. Prowadź tkaninę rękoma. Po dolarciu do brzegu tkaniny, zatrzymaj maszynę do szycia.
6. Obróć ręczne koło zamachowe w kierunku przeciwnym do ruchu wskazówek zegara (do siebie), aż igła znajdzie się w najwyższym położeniu, następnie podnieś dźwignię stopki dociskowej.
7. Przesuń tkaninę do tyłu i odcinaj nadmiar nici przecinakiem znajdującym się z boku maszyny, tak jak przedstawiono na rysunku.

## 16. Naprężenie nici

Po wybraniu prawidłowego połączenia igły i nici dla danej tkaniny, konieczne może być dostosowanie naprężenia maszyny do szycia, aby zapewnić prawidłowy ścieg.  
Prawidłowy ścieg powstaje, gdy górna i dolna nić wyglądają tak samo na tkaninie.  
Maszyna ta posiada pokrętko regulowania naprężenia górnego. Kontroluje to naprężenie górnej i dolnej nici, które przechodzą przez maszynę w celu utworzenia ściegu.

Zbyt duże naprężenie spowoduje powstanie ciasnego ściegu, co spowoduje pomarszczone szwy. Zbyt małe naprężenie spowoduje powstanie luźnego ściegu.

Gdy naprężenie wywierane na obu niciach jest równe, powstaje gładki i równy ścieg, znany jako prawidłowy ścieg.

Zauważ, że pokrętko naprężenia maszyny jest oznaczone liczbami od 1 do 9, a ustawienia 3, 4 i 5 są ponadto wyróżnione niewielką ramką. Ustawienia 3, 4 i 5 wskazują ustawienia w zakresie, w którym zostanie wykonana większość szycia.

Jak działa naprężenie?

Aby ułatwić zrozumienie wpływu naprężenia na tkaniny i nici, wykonaj ten prosty test. Weź 2 kawałki materiału tkanego o średniej wadze w jednolitym, jasnym kolorze, około 6" długości. Umieść igłę 2020 w rozmiarze 14 w maszynie.

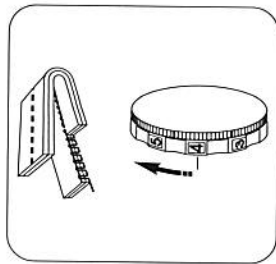
Nawieź górną część maszyny nicią uniwersalną (w ciemniejszym kolorze), a następnie umieść ten sam rodzaj nici (w jaśniejszym kolorze) na szpulce dolnej.

Ustaw maszynę na ścieg nr 3, jeden ze ściegów prostych, które są do wyboru.

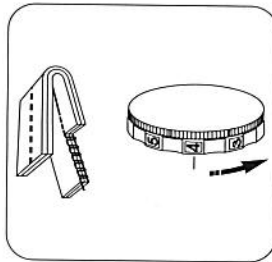
Szwyj dwa kawałki razem, począwszy od ustawienia górnego pokrętko naprężenia w pozycji 1. Szycząc dalej, powoli obróć pokrętko naprężenia z 1 do 9.

Przeszyj kolejny raz, obracając pokrętkę z powrotem do 1. Powinieneś zobaczyć prawidłowy ścieg w każdym przeszyciu, mniej więcej w połowie drogi między początkiem i końcem.

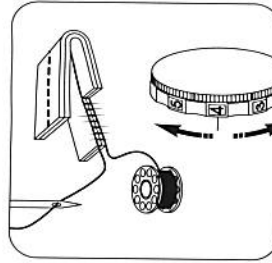
Różne kolory nici pozwolą ci zobaczyć, jakie znaczenie ma napięcie górnej i dolnej nici.



Zbyt duże napięcie



Zbyt małe napięcie



Dobrze wyważone przeszycie

#### Test napięcia

Aby sprawdzić, czy nici w maszynie zostały prawidłowo poprowadzone przez tarcze naprężające, przeprowadź prosty test:

- 1.. Stopka dociskowa podniesiona, nić nienawleczona, pociągnij nić. Powinieneś wyczuć jedynie nieznaczny opór i małe lub żadne odchylenie igły.
2. Teraz opuść stopkę dociskową i znowu pociągnij nić w kierunku tylnej części maszyny. Tym razem powinieneś wyczuć znaczny opór i o wiele większe odchylenie igły. Jeżeli nie wyczuwasz oporu, oznacza to, że nie napięcie górnej nici w maszynie nie jest poprawne i trzeba ją nawleć ponownie.

## 17. Szycie wsteczne / odcinanie nici

Szycie wsteczne zwykle wykonuje się na początku i na końcu szwu. Ma to na celu zablokowanie nici na obu końcach szwu, tak żeby szew się nie rozpruł.

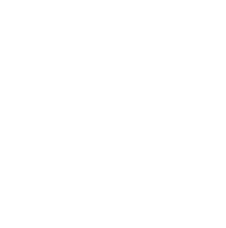
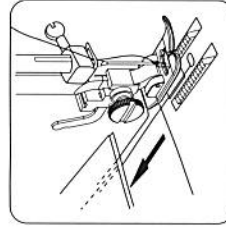
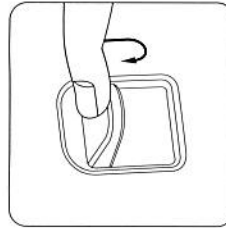
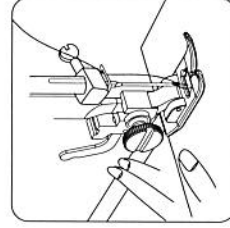
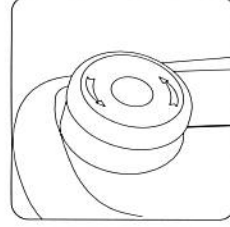
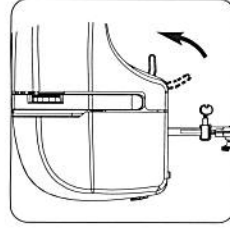
Ustaw maszynę do szycia na ścieg prosty, w zależności od tkaniny, którą szyjesz. Umieść tkaninę pod stopką dociskową, tuż przy górnej krawędzi tkaniny. Opuść stopkę dociskową i przesyj około 3 wkłucia.

#### UWAGA:

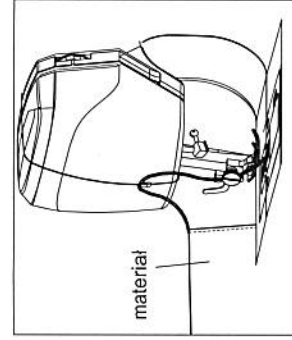
Długość ściegu podczas szycia wstecznego jest wstępnie ustawiona, niezależnie od wybranego ściegu.

Przełącz szyc, a następnie naciśnij i przytrzymaj Przełącznik szycia wstecznego, znajdujący się z przodu maszyny. Trzymaj go podczas szycia 3 wkłucia szycia wstecznego.

Zwolnij przycisk i szij znowu do przodu, aż dojdiesz do przeciwnego końca tkaniny. Ponownie naciśnij i przytrzymaj Przełącznik szycia wstecznego na około 3 wkłucia. Zwolnij przycisk, aby szyc znowu do przodu do końca tkaniny. Unieś dźwignię stopki dociskowej, a następnie wyciągnij materiał z maszyny.



Aby odciąć resztki nici, przytrzymaj tkaninę w lewej ręce. Podnieś ją z tyłu maszyny, a następnie umieść resztki nici w przycinaku nici na boku maszyny. Pociągnij w dół, aż nici zostaną przycięte.



## 18. Ścieg zygzakowy

Ścieg zygzakowy może być wykorzystywany do wykańczania szwów, do obszywania aplikacji lub do szycia dekoracyjnego.

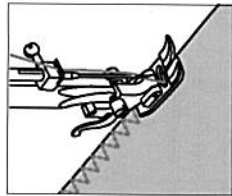
Wykańczanie szwu

Krawędzie szwu stanowią podstawę odzieży i powinny mieć trwale wykończenie, w szczególności wtedy, gdy tkanina może się strzępić.

Istnieją dwa różne sposoby, aby zakończyć szwy: Przycinanie po obszyciu krawędzi szwu lub obrzucanie. Najpierw wypróbuj sposoby na ścinkach tkaniny, aby ustalić, który sposób jest odpowiedni dla danego projektu.

1. Wykończenie szwu poprzez obrzucenie

Ustaw maszynę na ścieg nr 5 lub nr 6 i zamocuj stopkę do ściegu atlasowego. Szuj, utrzymując prawą stronę ściegu na krawędzi szwu. Przytnij równomiernie krawędzie szwu.



2. Ścieg dekoracyjny

Nadaj indywidualny charakter swoim projektom przez upięksenie ich ozdobnymi nićmi. Mieszaj różne rodzaje i kolory nici, aby stworzyć wykończenia odzieży, elementów wystroju domu, rękodzieła i inne.

Ustaw maszynę na ścieg nr 7, nr 8 lub nr 9, w zależności od tego, jaki wygląd chcesz uzyskać. Zamocuj stopkę do ściegu atlasowego.

Jeżeli zostanie użyta grubsza nić (taka jak nici do stębnowania), należy zmienić również igłę na większy rozmiar.

Aplikacja

Aplikacja jest wykonywana przez przyszywanie ukształtowanych kawałków tkaniny na tkaninie podstawowej, tworząc wzór lub deseń. Technika ta daje nieograniczone możliwości tworcze.

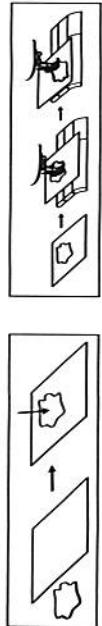
1. Przygotuj aplikację.

Na lewej stronie tkaniny, w której powstanie aplikacja zastosuj siatkę termo (tzw. mgiełkę), zgodnie z zaleceniami producenta. Narysuj kształt aplikacji, a następnie wytnij kształt z materiału, który został przyłączony siatką termo. Usuń papierowe podłoże. Umieść aplikację na tkaninie podstawowej, a następnie zamocuj ją w tym miejscu.

2. Przyszyj aplikację.

Ustaw maszynę na ścieg nr 6, ścieg zygzakowy atlasowy.

Abby przyszyć aplikację szuj tak, żeby prawa strona ściegu wypadła na zewnętrzną krawędź aplikacji, złączając krawędzie tkaniny. Lewa strona ściegu wypada na tkaninie aplikacji.



## 19. Ścieg obszycia krytego

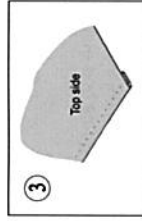
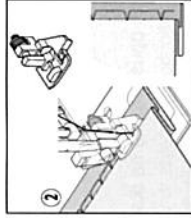
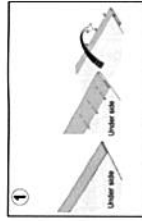
Ścieg obszycia krytego służy przede wszystkim do tworzenia niemal niewidocznych obszyć w różnych rodzajach projektach, takich jak zasłony, spodnie, spódnice, itp. Istnieją dwa różne ściegi obszycia krytego w maszynie do wyboru: standardowy ścieg obszycia krytego (do obszywania materiałów tkanych) i elastyczny ścieg obszycia krytego (do obszywania tkanin rozciągliwych).

Ustaw maszynę do szycia na ścieg nr 9, aby użyć standardowego ściegu obszycia krytego lub ustaw maszynę do szycia na ścieg nr 10, aby użyć elastycznego ściegu obszycia krytego. Włóż igłę odpowiednią do tkaniny, która będzie obszywana (patrz Schemat doboru igły, tkaniny i nici – zawierający zalecenia w tym zakresie). Nawlecz górną część maszyny i szpulkę dolną nićmi w pasującym kolorze lub mieszanymi najlepiej odpowiadającymi kolorowi elementu, który ma być obszywany.

1. Złóż i przypnij szpilkami materiał, tak jak przedstawiono na rysunku.

2. Umieść tkaninę pod stopką dociskową do obszycia krytego, umieszczając złożony materiał tak, aby igła po prostu przebiegała złożony materiał, gdy będzie odchyłać się w lewo. Pamiętaj o tym, aby podczas szycia usunąć szpilki.

3. Po zakończeniu, złóż obszycie w dół i naciśnij.



## 20. Wielostopniowy ścieg zygzakowy

Wielostopniowy ścieg zygzakowy jest bardzo uniwersalnym ściegiem. Użyj go do reperatury, wszyć elastycznych lub po prostu jako element dekoracyjny.

### Reperowanie rozdarcia

Ustaw maszynę na ścieg nr 11 i zamocuj stopkę do ściegu atlasowego. Przytnij luźne nitki z obszaru rozdarcia.

Dla wzmocnienia rozdartego miejsca, umieść podkładki z okładziny lub małych skrawków tkaniny (podobnego rodzaju i koloru) pod rozdarciem.

Zaczynając od prawej strony, połącz krawędzie rozdarcia i następnie zszyj je. Za pomocą igły do szycia ręcznego wyciągnij nitki na lewą stronę, a następnie zwiąż je i obetnij. Odeinij nadmiar podkładki.

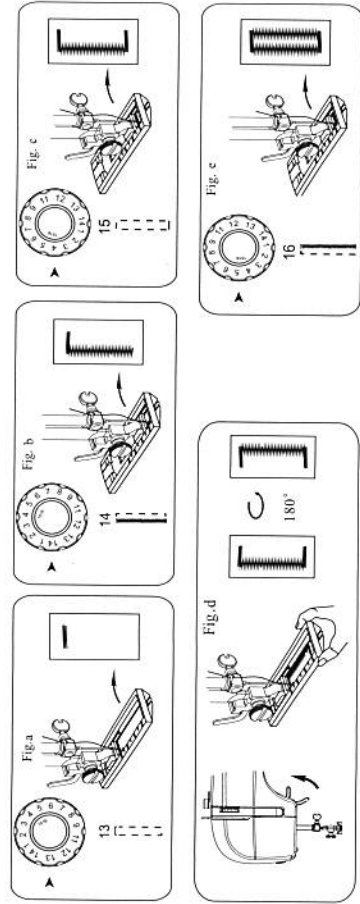
### Wszywanie gumki

Gumkę łatwo wszywa się za pomocą wielostopniowego ściegu zygzakowego. Elastyczność tego ściegu zapobiega pękaniu szwów, gdy elastyczny materiał zostanie rozciągnięty. Ustaw maszynę na ścieg nr 11 i zamocuj stopkę do ściegu atlasowego.

Jeżeli naprawiasz odzież z wszytą gumką, najpierw usuń starą gumkę z ubrania, a następnie naciągnij. Podziel gumkę i powierzchnię odzieży, gdzie gumka będzie wszywana, na ćwiartki. Umieść szpilkę w każdej ćwiartce dla oznaczenia gumki i odzieży. Delikatnie naciągnij gumkę, aby pokryć tkaninę równomiernie podczas szycia.

### Wykonywanie dziurtek na guziki

- (1) Umieść tkaninę pod stopką dociskową i opuść stopkę na tkaninę, w miejscu, gdzie trzeba przyszyć guzik, a następnie wybierz ścieg nr 13.
- (2) Włącz przełącznik i przeszyj 5-6 wkluc na niskich obrotach, a następnie wyłącz przełącznik (rys. a).
- (3) Wybierz ścieg nr 14, włącz przełącznik i przeszyj tkaninę na odpowiedniej długości, a następnie wyłącz przełącznik. Staraj się utrzymać szyły ścieg w linii prostej (rys. b).
- (4) Wybierz ścieg nr 15, włącz przełącznik i przeszyj 5-6 wkluc na niskich obrotach, a następnie wyłącz przełącznik (rys. c).
- (5) Podnieś stopkę dociskową, obracając materiał o 180° (rys. d).
- (6) Wybierz ścieg nr 16, włącz przełącznik i szyj do momentu, aż cała dziurka od guzika jest przeszzyta (rys. e).



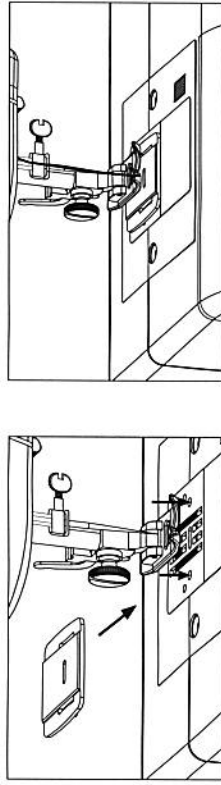
## 21. Płytkę do cerowania

Dla niektórych technik szycia, takich jak wszywanie guzików, należy zastosować płytkę do cerowania. Płytkę do cerowania zapobiega kontaktowi ząbków transportera z tkaniną, więc tkanina nie przemieszcza się.

Aby zamocować płytkę do cerowania, ułóż ją równo do otworów w płytce ściegowej, a następnie dociśnij, aby umieścić ją w miejscu. Upewnij się, że jest tak usytuowana, że otwór w płytce do cerowania zgrywa się z otworem na igłę w płytce ściegowej.

Obracaj ręczne koło zamachowe powoli do siebie, aby upewnić się, że igła wchodzi w otwór w płytce do cerowania.

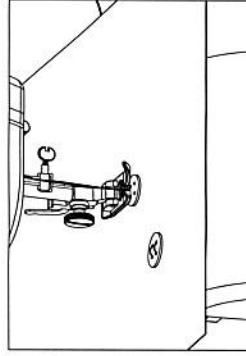
Wyjmij płytkę do cerowania, aby powrócić do normalnego szycia.



### Wszywanie guzików

Ustaw maszynę na ścieg nr 6 lub nr 7, w zależności od odległości pomiędzy dziurkami od guzików. Umieść tkaninę i guzik pod stopką dociskową. Opuść stopkę dociskową.

Obróć ręczne koło zamachowe, aby upewnić się, że igła wchodzi zarówno w lewą jak i w prawą dziurkę.



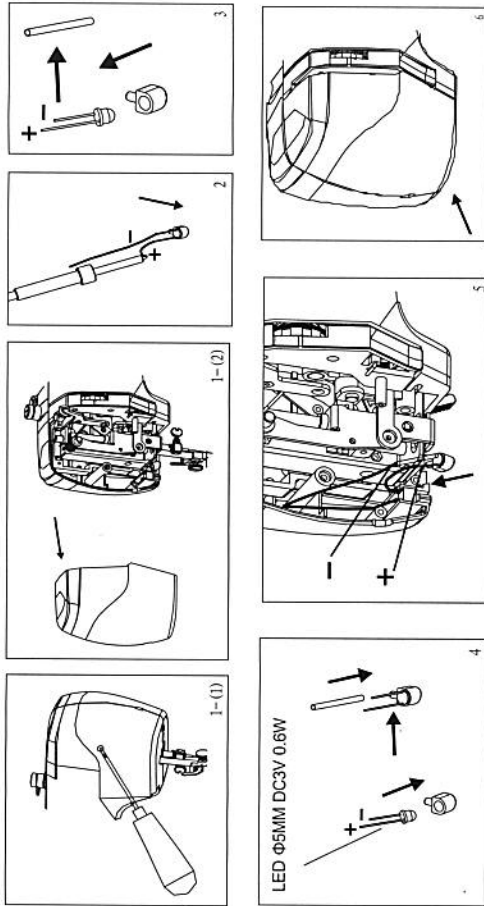
Uwaga: Końcyczna może być zmiana ściegu zygzakowego na inny, aż znajdziesz taki, który jest odpowiedni dla danego guzika. Aby to zrobić, podnieś igłę z tkaniny i wybierz nowy ścieg. Opuść stopkę dociskową, a następnie obróć ręczne koło zamachowe, aby sprawdzić, czy wchodzi w dziurki guzika.

Po ustaleniu prawidłowego ściegu zygzakowego do guzików, przeszyj 10 wkluc. Jeżeli potrzebny jest guzik na nóżce, umieść igłę w górnej części guzika i przeszyj ponad górną krawędzią, tak jak przedstawiono na rysunku.

Po zakończeniu, przeciągnij obie nici do tyłu tkaniny za pomocą igły ręcznej, a następnie zwiąż je razem.

## 22. Wymiana żarówki

Odłącz maszynę od zasilania poprzez wyciągnięcie wtyczki z gniazdka sieciowego. Wymień żarówkę na żarówkę tego samego typu o mocy znamionowej ( $\leq 0,6$  W i napięciu LED  $\leq 3,2$  V,  $\Phi$  5mm LED).



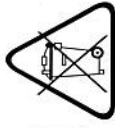
## 23. Konserwacja

Przetrzyj maszynę czystą ściereczką. Zdejmij pokrywę szpulki dolnej i wyciągnij szpulkę dolną, umieść z powrotem pokrywę szpulki dolnej po czyszczeniu za pomocą pędzelka. Maszynę należy przechowywać w miejscu z dala od wysokich temperatur. Nie upuszczaj. Proszę przeczytać instrukcję obsługi podczas wymiany akcesoriów i upewnić się, że zostały one prawidłowo zainstalowane.

## 24. Rozwiązywanie problemów

Jak rozwiązać typowe problemy

Problem	Przyczyna problemu	Rozwiązanie
Brak zasilania lub maszyna działa zbyt wolno	Nieodpowiedni zasilacz	Użyć odpowiedniego zasilacza
Pomijanie szwów	Nieprawidłowo włożona igła	Wyjmij i ponownie włóż igłę płaską stroną igły skierowaną do tyłu
	Wygięta igła	Wyjąć i włożyć nową igłę
	Stopka dociskowa zbyt luźna	Dokreć stopkę dociskową
Nić szpulki dolnej nie może być podciągnięta	Szpulka dolna jest pusta	Wymień na nową całą szpulkę
	Nieprawidłowo nawleczona igła	Nawleć igłę, upewniając się, że jest nawleczona od przodu do tyłu
	Wygięta igła	Wyjąć i włożyć nową igłę
Nici wciągają się rwał	Kolba igły nieprawidłowo umieszczona	Wyjąć i włożyć nową igłę
	Zbyt mocno przekrecone pokrętko naprężania nici, prowadnica nici lub podciągacz nici	Poluzować naprężenie nici pomiędzy 3-5 numerem
Ściegi zbyt luźne lub nierówne	Niesymetryczne naprężenie ściegu	Ponownie nawleć górną i dolną nić
	Złamana igła	Igła wygięta lub zdeformowana



## INFORMACJA

### o postępowaniu ze użytym sprzętem elektrycznym i elektronicznym

W związku z obowiązkiem informacyjnym wynikającym z wprowadzenia ustawy o użytym sprzęcie elektrycznym i elektronicznym informujemy, że:

1. Zużyty sprzęt elektryczny i elektroniczny nie może być umieszczony z innymi odpadami. Sprzęt taki powinien być zbierany selektywnie o czym przypomina załączone oznakowanie (przekreślony, kołowy kontener na odpady).
2. Nieprzestrzeganie tej zasady może, przy nieprawidłowej utylizacji zużytego sprzętu, stanowić zagrożenie dla środowiska i zdrowia ludzi, wynikające z obecności w sprzęcie składników niebezpiecznych (takich jak np. okablowanie elektryczne, tworzywa sztuczne, baterie, wyłączniki, płytki obwodów drukowanych, itp.). Aby uniknąć takiego zagrożenia, składniki takie powinny zostać zebrane i w odpowiedni sposób przetworzone przez wyspecjalizowane firmy.
3. Dane o masie sprzętu zawiera informacja o pozostałych podstawowych parametrach urządzenia (w załączeniu). Gospodarstwo domowe spełnia ważną rolę w przyczynianiu się do ponownego użycia i odzysku, w tym recyklingu, zużytego sprzętu. Odbywa się to w szczególności poprzez uczestnictwo w systemie zbierania zużytych urządzeń.

Informujemy, że zużyty sprzęt może Państwo oddać bezpłatnie w sklepie, w którym został on zakupiony. Samodzielne demontowanie zużytego sprzętu jest niedopuszczalne. Ze sklepu zużyty sprzęt trafi następnie do wyspecjalizowanej firmy zajmującej się przetwarzaniem, odzyskiem (w tym recyklingiem) i umieszczeniem składników niebezpiecznych.

## ŻYCZYMY SATYSFAKCJI Z UŻYTKOWANIA NINIEJSZEGO WYROBU.

### IMPORTER:

**Aspa ELECTRO Sp. z o.o.**

**ul. Miechowity 1, 51-162 Wrocław**

Importer deklaruje, że wyrób został wyprodukowany

zgodnie z Dyrektywą Niskonapięciową 73/23/EEC wraz ze zmianami zawartymi w Dyrektywie 93/68/EEC oraz z Dyrektywą o Kompatybilności Elektromagnetycznej 89/336/EEC

## GWARANCJA



Szanowny Kliencie, zapewniamy o sprawnym działaniu zakupionego urządzenia pod warunkiem użytkowania go zgodnie z instrukcją obsługi.

1. Urządzenie objęte jest 24-miesięczną gwarancją od daty zakupu.
2. Gwarancja na sprzedany towar nie wyłącza, nie ogranicza i nie zawiesza uprawnień kupującego wynikających z niezgodności towaru z umową.
3. Urządzenie przeznaczone jest wyłącznie do eksploatacji w warunkach indywidualnego gospodarstwa domowego.
4. Wszelkie usterek urządzenia wynikłe z wad materiałowych lub wadliwego wykonania stwierdzone w okresie gwarancji będą usuwane bezpłatnie w terminie 14 dni od daty dostarczenia urządzenia z kartą gwarancyjną do punktu serwisowego z załączonej listy przez wymianę wadliwych części lub ewentualnie (jeśli uznamy za stosowne) wymianę całego urządzenia na nowe. Okres gwarancji ulega przedłużeniu o czas naprawy. W razie wymiany towaru na nowy termin gwarancji biegnie na nowo.
5. Naprawy sprzętu lub jego wymiany na nowy gwarant dokonuje za pośrednictwem punktu serwisowego. Adresy punktów serwisowych dostępne są na stronie [www.lucznik.info](http://www.lucznik.info)
6. Jeżeli naprawa lub wymiana urządzenia na nowe nie jest możliwa, kupującemu przysługuje prawo do zwrotu zapłaconej kwoty.
7. Usługa gwarancyjna jest świadczona wyłącznie po dostarczeniu kompletnego urządzenia wraz z dowodem zakupu oraz ważną kartą gwarancyjną do punktu serwisowego w miarę możliwości w oryginalnym opakowaniu lub innym odpowiednim dla zabezpieczenia przed uszkodzeniem. W razie braku kompletnego opakowania fabrycznego, ryzyko uszkodzenia urządzenia podczas transportu do i z punktu serwisowego ponosi reklamujący.
8. Naprawa gwarancyjna nie obejmuje czynności przewidzianych w instrukcji obsługi, do wykonania których zobowiązany jest kupujący we własnym zakresie, oraz wymiany/naprawy elementów zużywających się.
9. Gwarancją nie są objęte uszkodzenia mechaniczne oraz wady i uszkodzenia urządzenia powstałe na skutek:
  - a) transportu i przeładunku,
  - b) niewłaściwego użytkowania, niedbalości kupującego lub stosowania urządzenia niezgodnie z instrukcją obsługi albo przepisami bezpieczeństwa,
  - c) siły wyższej np.: pożaru, powodzi, uderzenia pioruna czy też innych klęsk żywiołowych, nieprawidłowego napięcia zasilającego, normalnego zużycia w eksploatacji, czy też innych czynników zewnętrznych powodujących np. korozję czy plamy,
  - d) naruszenia plomb gwarancyjnych lub jakiegokolwiek innej ingerencji osób innych niż serwis (w tym również Kupującego)
  - e) uszkodzenia mechaniczne chwytaczy, ostrzenie stałego noża dolnego oraz wymiany żarówki.
  - f) czynności regulacyjne oraz wady powstałe z podłączenia owierloka/maszyny do złego napięcia.W razie jakichkolwiek pytań i wątpliwości prosimy o kontakt telefoniczny z serwisem (adres podany poniżej)
10. Gwarancją nie są objęte również urządzenia, w których numery lub Kartę Gwarancyjną w jakikolwiek sposób zmieniono, zamazano, usunięto lub zatarto.
11. Gwarancja nie ma zastosowania, jeśli na Karcie Gwarancyjnej nie ma daty sprzedaży, pieczęć punktu sprzedaży lub też numer urządzenia nie odpowiada numerowi wpisanemu do Karty Gwarancyjnej.

[www.lucznik.info](http://www.lucznik.info)





12. Gwarancja jest ważna tylko z dowodem zakupu.
13. Gwarancja obowiązuje na terenie Rzeczypospolitej Polskiej
14. Należy zachować oryginalne wypełnienie (styropian) w przypadku wysyłki maszyny do serwisu.

W przypadku jakichkolwiek problemów prosimy o kontakt pisemny lub telefoniczny:

### MASZYNY DO SZYCIA



**MAGAZYN GŁÓWNY / SERWIS AGD**  
ASPA Electro Sp. z o.o.  
ul. Polna 29, 55-095 Długoleśka (Polska)  
tel. +48 785 660 092  
email: spedycja@aspa.pl

W razie potrzeby możecie Państwo wysłać Owerloka/Maszynę do serwisu centralnego w Radomiu na adres:

**SERWIS CENTRALNY: ASPA Electro Sp. z o.o.**  
ul. Lubelska 89/95, 26-600 Radom  
tel. 048 384 00 31, fax 048 384 00 26

**UWAGA!** Wysyłka do serwisu **WYŁĄCZNIE** Firmą kurierską DHL na koszt odbiorcy (serwisu), należy się wcześniej skontaktować z serwisem centralnym, a następnie zadzwonić na nr infolinii DHL: 0801 345 345, kom.: 426 345 345.

**IMPORTER: ASPA Electro Sp. z o.o.**  
ul. Miechowity 1, 51-162 Wrocław  
tel: 71 32 73 140, tel. kom.: 667 048 170

Zyczymy zadowolenia z użytkowania naszych wyrobów.



[www.lucznik.info](http://www.lucznik.info)

### MASZYNY DO SZYCIA



**IMPORTER:** Aspa ELECTRO Sp. z o.o.  
ul. Miechowity 1, 51-162 Wrocław  
**SERWIS CENTRALNY:** Aspa ELECTRO Sp. z o.o.  
ul. Lubelska 89/95, 26-600 Radom  
tel. 048 384 00 31, fax 048 384 00 26

# KARTA GWARANCYJNA

## DOMOWE MASZYNY DO SZYCIA

Model: .....

Nr fabryczny: .....

Data produkcji: .....

Data sprzedaży: .....

.....  
Podpis i pieczęćka sprzedawcy

Zapoznałem się i akceptuję warunki  
niniejszej gwarancji

.....  
Podpis klienta  
**UWAGA!** Jakiegolwiek zmiany, wytarcia  
lub zamazania unieważniają gwarancję.

<b>E</b> KUPON GWARANCYJNY <i>Lucznik</i>	MODEL: NR FABR.
Data sprzedaży Podpis i pieczęćka sprzedawcy	
<b>D</b> KUPON GWARANCYJNY <i>Lucznik</i>	MODEL: NR FABR.
Data sprzedaży Podpis i pieczęćka sprzedawcy	
<b>C</b> KUPON GWARANCYJNY <i>Lucznik</i>	MODEL: NR FABR.
Data sprzedaży Podpis i pieczęćka sprzedawcy	
<b>B</b> KUPON GWARANCYJNY <i>Lucznik</i>	MODEL: NR FABR.
Data sprzedaży Podpis i pieczęćka sprzedawcy	
<b>A</b> KUPON GWARANCYJNY <i>Lucznik</i>	MODEL: NR FABR.
Data sprzedaży Podpis i pieczęćka sprzedawcy	



<p><b>Odcinek niniejszy stanowi załącznik do rachunku nr</b> .....</p> <p>Wymieniono ..... część/zespół .....</p>	<p>Podpis i pieczęćka serwisu ..... Data naprawy .....</p>	<p><b>Opis zgłoszenia</b></p>			<p><b>Data naprawy</b></p>		<p><b>Podpis i pieczęćka serwisu</b></p>	
<p><b>Odcinek niniejszy stanowi załącznik do rachunku nr</b> .....</p> <p>Wymieniono ..... część/zespół .....</p>	<p>Podpis i pieczęćka serwisu ..... Data naprawy .....</p>	<p><b>Opis naprawy</b></p>			<p><b>Data naprawy</b></p>		<p><b>Podpis i pieczęćka serwisu</b></p>	
<p><b>Odcinek niniejszy stanowi załącznik do rachunku nr</b> .....</p> <p>Wymieniono ..... część/zespół .....</p>	<p>Podpis i pieczęćka serwisu ..... Data naprawy .....</p>	<p><b>Opis naprawy</b></p>			<p><b>Data naprawy</b></p>		<p><b>Podpis i pieczęćka serwisu</b></p>	
<p><b>Odcinek niniejszy stanowi załącznik do rachunku nr</b> .....</p> <p>Wymieniono ..... część/zespół .....</p>	<p>Podpis i pieczęćka serwisu ..... Data naprawy .....</p>	<p><b>Opis naprawy</b></p>			<p><b>Data naprawy</b></p>		<p><b>Podpis i pieczęćka serwisu</b></p>	